Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Kirchenzeitung für die katholische Schweiz
Band (Jahr): Heft 50	5 (1852)
PDF erstellt a	am: <b>11.09.2024</b>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Rirchenzeitung

that beath and in the wind that

Andrew Cine was timber with a fire the fire

withouten the Til Otorialismment suit Ranch Silveria

für die kathelische Schweiz.

Berausgegeben von einem Bereine katholischer Geiftichen.

Solothurn, Sonnabend den 11. Dezember.

Die Rirchenzeitung erscheint jeden Sonnabend einen Bogen ftart, und toftet in Golothurn für 5 Monate 1 Fr. 80 Centimen, für 6 Monate 3 Fr. 57 Cent., franto in der gangen Schweiz halbjährlich 4 n. Fr., viertetjährlich 2 Fr. 20 Cent., in Monatsheften durch den Buchhandel jährlich 8 n. Fr. 4 fl. oder 2 1/2 Riftr Bestellungen nehmen aus Wostamter und Buchhandlungen an, in Solothurn die Scherer'iche Buchhandlung.

Justitia praccipit parcere omnibus, consulere generi homnium, suum cuique reddere, sacra, publica, aliena non tangere.

Cicero.

## Das Aloster Nominis Jesu bei Solothurn und die projektirte Frrenanstalt.

Der Klostersturm, ber fich 1841 in Aargan erhoben, bat feither in mehrern Rantonen gewüthet, und er braust wirklich noch in Teffin fort. Es liegt bereits auf ber Band, welchen Segen er ben einzelnen Rantonen gebracht; aber es läßt fich auch nicht lengnen, daß er für die gefammte Schweiz feineswegs von erfreulichen Folgen gewefen. Die Zwietracht und ber Argwohn zwischen ben Konfessionen und Kantonen, die Spaltung zwischen denselben in letterer Beit, die Freischaarenguge, der Conderbund, ber Sonder= bundsfrieg haben ihre Entstehung großentheils bem unjeligen Botum bes Nargauer Babagogen zu banken. Der Kanton Solothurn blieb bisdahin von biefem Sturme verschont; aber jest follen ihm, wie es scheint, auch bier bie Schleußen geöffnet, auch biefer Ranton foll mit bem Segen der Rlofteraufhebungen begludt werden. Der Regierungs= rath bat, wie wir unlängft gemeldet, beschloffen, beim Rantonsrathe auf Aufhebung des Clariffinnen-Alosters Nominis Jesu angutragen, um babin bie zu errichtende Irrenauftalt zu verlegen. Der Bericht und Antrag ift gebruckt und liegt in ben Sanden der Berren Kantonsrathe. Indem wir erwarten, daß biefer Bericht von einer andern Feber werbe beleuchtet werben, begnügen wir uns für beute, einige Rotizen und Bemerfungen über bas Rlofter und bie in Frage liegende Anftalt vorauszuschicken.

Die Schwestern, beren Nachfolgerinnen jest bas Rlofter Nominis Jesu bewohnen, lebten fruber in einem Saufe in ber Stadt; aber fie fehnten fich aus bem Geräusche ber Welt hinaus, fie fehrten fich nach flösterlicher Abgeschieben= heit und einem eigenen Gotteshaufe. Im Jahre 1615 legte man ben Grundftein zu bemfelben, und 1628 wurde baselbst, wie Safner schreibt, "bie Rlaufur mit schonen Beremonien und vorgehendem Gottesbienfte eingeführt \*)." Die Schwestern brachten in ihr Gotteshaus, mas fie felbst hatten und was milbthatige Sande ihnen reichten; nicht ihnen, nicht ihren Wohlthatern, felbft nicht ber bamaligen Regierung, welche ihnen die Erlaubniß ertheilte, ein eigenes Gotteshans zu erbauen, und die fie bei ihrem frommen Unternehmen unterftugte, fiel es ein, bag bas Rlofter und fein Bermögen Staatsgut fein folle, und daß es ber Staats= behörde frei ftebe, beute ober morgen baffelbe eigenmächtig ju andern Zwecken zu verwenden. Man betrachtete es allerfeits für bas, was es war, für — Rirchengut, und bie Schweftern und ihre Nachfolgerinnen follten im ungeftorten Besithe und Genuffe beffelben bleiben "in ewige Beiten". Das war die Absicht ber Stifter.

Die Klosterfrauen genossen auch unangesochten, was bem Gotteshause gehörte, gegen zweihundert Jahre. Sie lebten ungestört ihrem heiligen Beruse, widmeten sich ihren gottseligen Uebungen, beteten für Kirche und Staat, für geistliche und weltliche Behörden, für Regierung und Volk,

<sup>\*)</sup> Schauplay, 11. Th. S. 282.

und ihre Nebenstunden brachten sie mit Verfertigung kunstlicher Blumen zum Schmuck der Kirchen oder mit andern ihrem Stande und ihrem Geschlechte angemessenen Beschäftigungen zu. An allgemeinen Lasten trugen auch sie ihren Untheil, und thaten Gutes, so viel in ihrem Vermögen lag; fein Armer ging ohne Trost und Unterstützung von der Klosterpforte hinweg. Die Bedürfnisse für ihre Nahrung, Kleidung 2c. bezogen sie, wie andere Leute und Familien, von den Krämern, Handwerkern 2c. der Stadt und Umgegend, gaben so Vielen Arbeit und Verdienst, und ihr Einzehen kam nicht nur ihnen, sondern auch vielen Andern zu Nugen.

Es kam die Zeit der Helvetischen Staatsumwälzung. Auch die Helvetische Zentral=Regierung streckte ihre Hand nicht nach dem Alostergute auß; wohl untersagte sie die Novizenaufnahme, und während der Ariege, die in der Schweiz stattfanden, mußten die Schwestern des fraglichen Alosters für einige Zeit dasselbe verlassen, indem es zu einem Militärspital eingerichtet wurde, wobei sie denn auch, freilich keineswegs auß ihrer Schuld, eine nicht unbeträchtsliche Ginduße an ihrem Vermögen erlitten. Sie zogen zu den Visitantinerinnen, von welchen sie mit schwesterlicher Liebe aufgenommen wurden; doch blieb ihnen immerhin die frohe Aussicht, und es blieb ihr sehnlichster Wunsch, bald wieder in ihre geliebten Mauern und Zellen zurückstehren zu können.

Sie kehrten wirklich später wieder bahin guruck. Es war eine der ersten Sandlungen der mediationsmäßigen Regierung, den Klöstern die Aufnahme von Novizen wies berum zu gestatten, jedoch mit ber Beschränkung, daß dieselben bei der Aufnahme von Solchen, die nicht Rantons= burger seien, die Genehmigung ber Regierung nachzusuchen hätten\*); bei bieser lettern Bestimmung war sie aber von ber spiegburgerlichen Ansicht ferne, daß überhaupt Fremde nicht aufgenommen werden sollten, sie wollte nur einem möglichen Uebelstande vorbeugen, der eintreten fönnte, wenn so viele Auswärtige aufgenommen würden, daß ben Ran= tonsburgern, die Beruf zum Rlofterleben hatten, ber Gin= tritt verschlossen bliebe. Die aus dem Bolke hervorgegan= gene Mediations = Regierung war überhaupt von einem wahren Geifte ber Gerechtigkeit und Religiosität beseelt; daher blieb ihr das Vermögen der Gotteshäuser und religibsen Korporationen beilig und unantaftbar, und fie batte einen Gingriff in baffelbe für einen Gingriff in frembes Gut, und zwar in geheiligtes Gut gehalten. Es hat auch wohl nicht leicht eine andere Regierung jene Achtung des Bolkes genossen, welcher sie fich erfreute.

Ihrem heimatlichen Herbe zurückgegeben und sich bes

Schutes einer wahrhaft väterlichen Regierung erfreuend, widmeten sich die Ordensschwestern zum Namen Jesu mit neuem Eifer ihrem gottseligen Berufe, und um sich nach Außen so nüglich als möglich zu machen, errichteten sie in ihrem Klofter eine unentgeldliche Schule für arme Madchen, unterrichteten fie in ben nothwendigsten Elementar fenntniffen und in weiblichen Arbeiten, und fie thun Diefes bis auf gegenwärtige Stunde. Ihre mildthätige Liebe gegen Urme und Hulfsbedürftige hat sich nie verleugnet; und wie bereitwillig fie ben Bemühungen bes im letten Jahre entstandenen Urmenvereins entgegen gekommen find, was sie in Berbindung mit den andern Frauentlöftern gethan, welche Opfer sie gebracht haben und bis auf biese Stunde bringen, bas weiß bas leitende Komité bieses Bereins, und es hat öffentlich seinen Dank und seine Unerkennung ausgesprochen. Und nun sollen ihnen biese Opfer, es foll ihnen diese Liebe bamit vergolten werden, daß man sie aus ihren geliebten Zellen, aus ihrem theuern Heiligthume, bas für sie gleichsam ber Borhof bes Himmels geworden, von der Afche ihrer verblichenen Mitfchweftern, bei welchen sie einst zu ruhen wünschen, verdrängt und in die Welt hinausstoßt! Was bisher keine Regierung gethan ober gewagt hat; was das verschrieene Aristofraten=Regi= ment vor 1798 nicht that; was die helvetischen Behörden sich nicht erlaubten; was in den Augen der Mediations= Regierung ein schreiendes Unrecht gewesen wäre — das soll jest geschehen, wo Gerechtigkeit gegen Alle, Gleichheit Aller vor dem Gesetze immer das britte Wort ift, und wo Freisinnigkeit und humanität ben Kulminationspunkt er= reicht Haben! ? . unotined feulumis nod is hogo I nochlom

Gin solches Verfahren soll aber damit entschuldiget ober gerechtfertiget werden, daß die Errichtung einer Irren= anstalt ein bringendes Bedürfniß sei. Wir benfen, bas erste Bedürfniß, das Bedürfniß, das am Lautesten ruft, ift die Achtung der Gerechtigkeit, bas Bestreben, Jedem zu geben, was ihm gebührt, und Jedem zu laffen, was fein ist. Diese Rucksicht barf keiner andern geopfert werben; man fonnte sonft auch bas Gut irgend eines reichen Partikularen für fragliche Anstalt in Anspruch nehmen; es beißt hier: "Ne faciamus mala, ut veniant bona, quorum damnatio justa est \*)." - Und ift es benn nothwentig, daß man, nm ein Irrenhans ober einen Kantons= fpital zu errichten, bie armen Schwestern bes Alofters Nominis Jesu ausziehe? Laffen fich, wenn man guten Willen hat, nicht andere Quellen, andere Säuser ober Plate finden? Man beschränke feine Ban- und Ginrich-

<sup>\*)</sup> Gefețe des R. Soloth. von 1803.

<sup>\*) &</sup>quot;Last une nicht Bofes thun, auf daß Gutes herauskomme, worauf eine gerechte Berdammniß wartet." Paulus an die Rom. 111. 8.

tungsplane, wie es fich für einen, eben nicht reichen Ranton ziemt; man benfe an feinen Palaft, an feine Pracht= anstalt; man errichte ein bescheibenes Saus und richte es ein, wie der Zweck ber Unftalt und bas Bedürfniß bes Kantons es erfordern, und nicht darüber; man laffe die Bermöglichern, die Mitglieder ihrer Familie in der Anstalt unterbringen wollen, eine billige Entschädigung bezahlen; man nehme anfangs nur fo Biele Krante auf, als mit ben vorhandenen Mitteln unterhalten werden können, bis die vermehrten Konds die Verpflegung Mehrerer gestatten 2c.; man nehme, wenn es fein muß, jum Wohlthatigfeitsfinne ber Solothurner feine Buflucht. hier ware gewiß eine Subscription, namentlich bei ber Beiftlichkeit des Kantons, ebensowohl am Plate, als seiner Zeit zur Tilgung ber Sonderbundsfriegschuld. Müßten wir uns auch für mehr als ein Sahr für einen gewiffen Beitrag verpflichten, fo ware bas ein Opfer, bas wir uns gerne gefallen laffen follten, um einerseits religibse Institute bes Rantons zu erhalten, anderseits eine Unftalt jur Rettung ober Berpflegung leibenber Mitmenschen zu unterftugen. Gine folche Subscription follte aber nicht von bem niebern, fondern von bem höhern Klerus ausgehen. — Wäre es aber auch für ben Augenblick keineswegs möglich, die Anstalt in's leben zu rufen, fo warte man zu, bis man bie nothi= gen Konds auf billigem Wege zusammengebracht hat; man hat schon manches Jahr zugewartet und ber Kanton ist nicht zu Grunde gegangen. Es fehlt auch nicht an Leuten, welche glauben, bas Drangen in biefer Sache fomme nicht sowohl von einem wirklichen gebieterischen Bedürfniffe als vielmehr von Seite gewiffer Personen, die nun einmal, tofte es was es wolle, ihre Lieblingsidee verwirflicht sehen wollen.

Wir erlauben und noch einige bescheibene Bemerkungen. Daß es Staatsmanner gebe, welche bas Bermögen geistlicher Korporationen als Staatsgut ansehen, über beffen Berwendung bie weltliche Behörde nach ihrem Gutbefinden zu verfügen berechtigt fei, bas laffen wir babin geftellt. Aber Hunderte und Taufende der Kantonsburger theilen diese Unficht nicht; ber größere und ber beffere Theil bes Bolfes theilt fie nicht; im Gegentheil ift in feinen Augen Die Untaftung folden Bermögens ein Gingriff in bas geheiligte But ber Kirche, um fo mehr, wenn eine folche Untaftung ohne alle Rücksprache mit der geiftlichen Behörde geschieht; in feinen Augen ift ein folches Unterfangen ein Gingriff in fremdes Gigenthum; fein Ginn fur Gerechtigfeit wird badurch verlett ober geschwächt. Es gibt gewiß viele Kantons= rathe, nach beren Anficht es eine Cache von nicht geringer Berantwortlichkeit ift, burch irgend einen Aft bas Gerechtig= feitsgefühl bes Volkes zu erschüttern, zumal in einer Zeit, wo die Achtung vor dem Recht und dem Eigenthum immer mehr schwindet, wo Kirchen- und Straßenraub, Diebstahl

und Entwendung an ber Tagesordnung find, und wo unfere Gefängniffe die Berbrecher kaum mehr faffen konnen.

Wenn wir die obige Boraussetzung als wahr annehmen, und wir dürfen es, so frägt es sich weiter: Gewinnt die Achtung des Bolkes vor der Obrigkeit und dem Gesetze durch Klösteraushebungen, durch einseitige Verwendung des Kirchenguts zu sogen. Staatszwecken? Wir sagen: nein. Diese Achtung nimmt nicht zu, sondern ab, und in die Herzen Vieler zieht Unzufriedenheit und Mißtrauen ein, was gewiß weder im Wunsche noch im Interesse der weltslichen Behörden liegt.

Welchen Gewinn bringt endlich ber projektirten Anftalt die Aufhebung des Klosters Nominis Jesu? Das Mostervermögen reicht faum bin, Die Orbensgenoffenschaft gu nahren und die Gebaude im nothburftigften Stanbe gu erhalten; und die rechtmäßigen Rugniegerinnen biefes Bermögens wird man doch nicht verhungern laffen wollen? Das Kloftergebaube ift alt, unregelmäßig, für eine Anstalt, wie man sie vorhat, nicht passend. Es muß also ein neues Gebäude aufgeführt, oder mit dem alten folche Re= paraturen und neue Konstruftionen vorgenommen werben, baß fie leicht eben fo viel ober mehr koften, als ein gang neuer Ban. Es wird alfo nichts gewonnen, als ber Plat. Und ift biefer geeignet? Ift zu ber beabsichtigten Anstalt ein Plat geeignet in ber Rabe ber Stadt, an frequentirten Kommunifationswegen und Spaziergangen ? In ber Mitte von Landhaufern? Ift die physische Lage paffend? Gine neue Solothurner Zeitung, ber "Solothurner = Land= bote", ber mit funftigem Neujahr erscheinen foll, fagt in feiner Probe-Nummer vom 27. Nov.: "Ob bamit (mit ber Berwendung bes genannten Klofters zu einer Irrenanftalt) für lettere viel gewonnen werde, zweifeln wir, auf bas Gutachten sachfundiger Lerzte geftütt, febr."

Und warum foll benn ein Kantonsspital gleichsam in eine Cde bes Kantons binaus verlegt werben? Sollen die Leute von Kienberg, von Dornach, von Robersborf, von Rleinlügel 2c. ihre Kranken bis nach Solothurn bringen ? Gehört eine folche Anstalt nicht beffer und zweckmäßiger in Die Mitte bes Kantons? Solothurn hat ichon einen gut eingerichteten Spital, in welchem bie Rranten ber Umgegend, wenn auch nicht unheilbare Irren, bereit= willig aufgenommen und verpflegt werden. Soll nun eben bahin ein zweiter Spital verlegt werben, und follen bie öfonomischen Bortheile, Die ein folches großartiges Inftitut für bie Umgegend nothwendig mit fich bringt, bem nam= lichen Orte zu Gute kommen? Man ift boch sonft von gewiffer Seite nicht fehr geneigt, Die Stadt Solothurn mit besondern Begunftigungen zu bebenfen. Sollten etwa auch hier perfonliche Ruckfichten mit im Spiele fein? Wir wollen es nicht glauben; aber wenn es ber Fall mare, fo

ALLY STATES THE LINE

sollten doch gewiß diese Rücksichten den Forderungen der Gerechtigkeit und den bessern Interessen des Kantons weichen.

### Rirchliche Nachrichten.

Schweiz. Bern. Die Missionen im Jura betreffend schreibt die "Zeitung von Freiburg", ohne eine Quelle anzugeben: Unlängst fand eine Mission in Bassecourt, im Bezirke Delsberg, statt. Sie wurde von Patres von Besanzon gehalten. Diese predigten während acht Tagen und die Pfarrgenossen stellten während dieser Zeit ihre Arbeiten ein. Am letzen Tage der Mission wurde eine Prozession gehalten, an welcher 4000 Menschen Theil nahmen, auch der Präfekt und der Gerichtspräsident von Delsberg fanden sich bei derselben ein. Die jungen Leute des Ortes verehrten den Patres als Andenken ein silbernes Gefäß.

- Wallis. Hr. Clei, ber Bevollmächtigte des Konvents vom St. Bernhard, hat unterm 25. November eine Protestation von Paris aus an die Negierung von Ballis gegen den Berkauf von Klostergütern, welcher am 28. November stattsinden sollte, erlassen. Um die Akten in dieser Sache zu vervollständigen, werden wir in einer spätern Nummer diese Protestation mittheilen.
- Unterwalden. Die "Luzerner Zeitung" enthält folgende Korrespondenz aus Lugern: "Ich war por einigen Tagen in Unterwalden und hatte da Gelegen= beit, Manches zu sehen und zu hören, das auch anderwärts Beachtung und Nachahmung verdient. In den größern Kantonen glaubt man oft mit Unrecht, die fleinen Rantone feien in Allem Jahrhunderte binter ihnen zurndf; allein es ift in vielen Dingen gerade das Gegentheil, und die Großen fanben gar Manches an ben Rleinen zu fernen. Bon Beggen= ried bis Buochs und Stanz traf ich keinen einzigen Bettler an; bei uns, in ber Sauptstadt, fann man sicher annehmen, daß tagtäglich, ungeachtet ber vigilanten Polizei, 50 Bettler auf öffentlichen Gaffen und in Säufern ihrem Bewerbe nachgeben; bas ift gewiß eine frappante Erscheinung, mit fattsamem Stoff zum Nachdenken. In Buoch's fand ich ein sehr wohl eingerichtetes Waisenhaus, beffen Gebeihen überraschend ift und seine Stifter freuen muß. Dem Unterrichtswesen in bemselben steht zum großen Theil eine Lehrschwester vor. In der Dorfschule zu Buochs sind zwei folder Lehrschweftern; bann find ferner 1 in Emmet= ten, 1 im Spital zu Stang, 2 im bortigen Korreftionshaus und 2 in Giswyl. Sie stehen ihrem schweren und wichtigen Berufe mit Auszeichnung, sowie mit einer Bingebung vor, die für die Dauer nur da zu finden ift, wo die heilige

Flamme der Religion zu jedem Opfer begeistert. Mit welcher Beruhigung können Eltern ihre Kinder in eine Schule schieden, wo der Sinn der zarten Wesen zu allem Inten und Nütslichen hingelenkt und sorgsam von demjenigen abgehalten wird, das so leicht in jugendlichen Herzen den reinen Spiegel der Unschuld trübt! — Einer sehr belobenswerthen Grwähnung verdienen auch 2 Schwestern Deschwand en von Stanz, welche nächstens in Wolfenschießen 11—12 Kinder aus dem Waisenhause zu sich nehmen werden, um sie zu nähren, zu kleiden und in allem Nöthigen zu unterrichten. — Möge der schöne Saamen, den diese edeln Menschen ausstreuen, in fruchtbares Erdreich fallen und gedeichen, und ihr Streben auch anderwärts Nachahmung sinden!

- Nidwalden. Die Schwestern Deschwans den haben ein Mädcheninstitut gegründet, in welchen 6 arme Kinder unentgeldlich aufgenommen und verpstegt werden sollen. (Volksmann.)
- Dr. Burk hart in Basel hat dem Waisenhaus von Emmetten 480 Fr. 30 Ct. geschenkt.
- Db walden. Die 3600 Fr., welche unser Kantonstheil von der Sonderbundsschuld zurückerhält, werden zur Hälfte an die Schulen, zur Hälfte an den Spitalbau verwendet. Für den Letztern hat nun auch Lungern, die einzig noch im Rückstande gewesene Gemeinde, ihre Beitragsquote zu leisten beschlossen. Die Baute soll nun sofort in Angriff genommen werden.
- Schwyd. Die vom Bezirk Einstedeln zur Verständigung mit dem Kloster wegen der Steuer = Frage er nannte Kommission soll den hochw. Abt zur Ausgleichung sämmtlicher Anstände geneigt gefunden haben, und es sollen bereits gegenseitige Anträge gestossen, welche eine gänzsliche Verständigung in Minne erwarten lassen.
- Tessi in. Nach ber "Nation" sollen die ausgewiesenen Kapuziner in einem Kloster in Brüssel Aufnahme finden. Auch hat die Lombardische Regierung befohlen, dieselben im Lombardischen Gebiete aufzunehmen und zu unterstügen.
- Solothurn. Am Feste ber Empfängniß Mariä, den 8. Dezember, starb die Seniorin des Frauen-flosters zum hl. Joseph, Angela Schürmann, in ihrem 82sten Lebensjahre; sie gehörte einem nun ausgestorbenen Geschlechte der Stadt Solothurn an. Es ist dieses die dritte Ordensschwester, welche das Kloster in diesem Jahre durch den Tod verloren.

  R. J. P.

Rirchenstaat. Nom. Da burch den Tod des Kardinals Orioli der Titel eines Protektors des Ordens der Minimen, den der hl. Franz von Paula gestistet, erledigt worden, so hat Se. Heiligkeit Pius IX. dieses Protektorat dem Kardinal Gabriel Feretti, Großpönitentiar, übertragen. Der genannte Kardinal hat auch am

21. Nov. in der Kirche St. Andrea delle Fratte von diesem Titel seierlich Besitz genommen.

Großbritannien. Das fatholische England hat einen feiner edelften Gobne verloren. Um 9. Nov. ftarb zu Neapel in einem Alter von 61 Jahren John Talbot, Graf von Schrewsbury, erster Karl von England. Das "Tablet" schilbert ben Charafter Dieses acht fatholischen Ebelmannes in folgenden Worten : "Seine großmuthige Freigebigkeit, wurdig ber großen katholischen Abeligen in Englands glorreichsten und chriftlichsten Zeiten, sein Gifer für die Berbreitung und Erhaltung seines Glaubens, feine Sochherzigfeit im Bekenntnig besfelben, gegenüber bem Hohnlachen eines ungläubigen und häretischen Bolkes, die Frommigkeit, womit dieses Hunpt ber Familie Talbot eis nen erlauchten katholischen Namen zierte, — alle diese Tugenden bilbeten einen Charafter, ber in Zeiten wie die unfrigen felten ift, und erwarben ihm die Liebe und Dant= barbeit des katholischen Volkes." — Die einzige noch le= bende Tochter des Berftorbenen ift bie Gattin des romi= schen Fürsten Doria Pamfili = Landi. Die andere Tochter, Guendaline, Die Gattin bes Kurften Borghese, ftarb ichon 1840 und ift durch die Schrift des Grn. Dr. Th. Scherer über ihr Leben als ein Borbild bes Frauengeschlechtes ge= feiert worden wonden by modernathen and allemanit assis

Griechenland. Um zur Stiftung einer katholischen Kirche und Schule in Athen milte Beiträge zu sammeln, macht der apostolische Missionär Don Brindesis aus Spra eine Reise durch Deutschland und Frankreich. Er befand sich letzter Tage in Stuttgart. — Der griechische Patriarch von Konstantinopel, der in der Frage über die heil. Orte zu Jerusalem so viele Hartnäckigkeiten bewiesen, ist entslassen und sein Nachfolger bereits designirt.

Rußland. In schwedischen Blättern findet man die Nachricht, daß an der Universität Helsingsors in Finnland auf Anordnung der russischen Regierung die Philosophie aus der Neihe der Lehrgegenstände gestrichen und der bis-herige Professor mit voller Pension in den Ruhestand verssest worden sei. Es soll statt dessen ein Lehrstuhl für Nesthetik geschaffen werden.

Mecklenburg. Auf den künftigen Landtag zu Schwerin kommt eine Protestation des Kammerherrn von der Kettenburg wegen Verletzung des versassungsmäßigen Nechtes von Seite der Regierung in Behandlung (vergl. Kirchenztg. Ar. 35); ebenso ein Antrag protestantischer Seits zur Ausschließung des Abgeordneten von Logelsang, weil derselbe dem Vernehmen nach sich zur katholisiehen Religion bekenne.

Rurheffen. Bezüglich der Aufrechthaltung der Sonntagsfeier erschien hier die Berordnung, daß fünftig an den dur christlichen Erbanung bestimmten Tagen von Seiten ber Staats und Gemeindebeamten feine öffentlichen Berufsar beiten vorgenommen werden durfen, mit Ausnahme unvorsgesehener und sofortiger Erledigung bedürfender Fälle.

Baiern. Regensburg. Das Domfapitel hat vor Rurgem zwei schwere Berlurfte erlitten, Die noch nicht er= fest find. Dem als Gelehrten, wie als Priefter ausgezeichneten Domkapitular J. B. Weigl folgte am 22. Oft. im Tobe ber allgemein geliebte Generalvifar 3. B. Ober= borfer, 66 Jahre alt. - Dr. Rietter, Professor an ber theologischen Anftalt, wurde als Professor ber Moral an die Universität Munchen berufen, zu welcher Acquisition man ber Universität in jeder Beziehung gratuliren fann; an seine Stelle foll ber Hofprediger Dr. Kraus fommen. — Das hiefige Frauenklofter St. Klara hat bas ehemalige Rittergut Biehhausen gefauft und bort ein Filialflofter ge= grundet mit dem Sauptzwecke, eine weibliche Erziehungsanstalt einzurichten, in welche Kinder unter acht und über zwei Jahren aufgenommen werden, um aus ihnen driftlich-fromme Dienstboten zu erziehen. Es follen Mabchen von armen und wenig bemittelten Eltern und vor Allem gang verlaffene und mittellose Baisen unentgeldliche Aufnahme finden. Es ift überhaupt erhebend, zu feben, wie unsere weiblichen Klöster in die Erziehung ber Jugend ein= greifen, greifen, (R. Sion).

Desterreichische Staaten. Prag. Der Karbinal-Erzbischof von Schwarzenberg ist in voller Thätigkeit mit Leitung der Reorganisation der Klöster in der gesammeten Monarchie. — In Böhmen, besonders in der Diözese Leitmeritz, hielten die Redemtoristen unter großem Zudrang des Bolkes die letztverstossenen Monate zahlreiche Missivenen, die letzten im Anfange des Novembers in den Städeten Wiese und Gabel an der sächsischen Grenze. Es ist nur eine Stimme der vollen Anerkennung ihrer aus gerordentlichen Segenswirkungen.

— Gräß. Am 2. November starb hier der als ascetischer Schriftsteller rühmlich befannte Dr. Mois Schlär, Spiritual im dasigen Seminar, der sich auch seit mehr als einem Jahrzehnt durch Abhaltung und Leitung von Priester-Exercitien in vielen Diözesen Desterreichs anerkannte Berdienste erworben. Seine letzen Worte im Todeskampse waren: "Vereor men merita, sed consido in merita Christi."

— Mailand. (Ginges.) Am Borabende von Allerheiligen zogen die Bäter der Gesellschaft Jesu ganz ruhig in der St. Damians-Kirche ein und nahmen die daran liegenden Wohnungen in Besitz; es war dieses früher ein Augustiner-Kloster, liegt am Naviglio und steht unter der Pfarrei St. Babila (am 14. Nov. las ich selbst die hl. Messe bei ihnen). Seit Joseph II. sah die Stadt des hl. Ambrosius und des hl. Karl Borromäus keine Jesuiten in ihrer Mitte als Genvssenschaft leben, und hätte sie auch jest nicht gesehen, wenigstens noch einige Zeit nicht, wenn das unermüdliche Bestreben einiger abelichen Herren, wie der Herzoge Scotti, Brambillo und Anderer es nicht erzweckt hätte.

Die Abministration des großen Spitals haben setzt einige vornehme Herren übernommen, welche alles gratis thun. Chre solchen Herren!

In porta Vercelina bauen die Fatte bene-Fratelli (Brüder des heil. Johannes von Gott) ein neues Spital mit lauter Bermächtnissen vornehmer Herren. Der Eifer und Liebe vieler Vornehmen in Mailand für das Wohl des Nächsten verdienen in den Annalen unserer Zeit einen rühmlichen Plat.

— Prag. Sehr viel geschah hier seit einiger Zeit für die Ausschmückung der Gotteshäuser, was den Beweis liefert, daß der religiose Sinn ber Bewohner noch nicht erstorben, ja vielmehr wieder erwacht ist. Mit großer Freude betritt jest der gute Chrift, dem die würdige of= fentliche Anbetung bes Allerhöchsten am Herzen liegt, die hiefigen Kirchen. Kaft alle prangen burch koftbare, schöne, und im acht chriftlichen Geifte ausgeführte Zier als wurdige Gottestempel. Im diesjährigen Sommer wurde auch die Kirche St. Wenzel im f. k. Strafhause in ihrem Innern so herrlich hergestellt, daß sie, im reinsten gothischen Style obnehin schon meisterlich erbaut, schon gleich auf den ersten Unblick das Herz des Beschauers zur größten Andacht erweckt. Die f. f. Staatsverwaltung bestritt zur herstellung dieser Kirche die nicht unbedeutenden Kosten gewiß in der richtigen Voraussetzung, daß eine würdige schöne Gottes= dienstfeier auch auf die Herzen der Sträflinge wohlthäthig einwirken muffe. Wohl bem Staate, beffen hohe Behörden dieses erkennen! Der Hochw. Berr fürsterzbischöfliche Bisitator dieser Kirche, Domkapitular Franz Dittrich erfreute die Besucher des Gotteshauses mit einer neuen Zierde, indem er zu Ehren des heiligen Johann von Nepomuk einen ganz neuen schönen Seitenaltar auf seine eigenen Rosten herstellen ließ. Möchte biese herrliche Kirche bie Besserung der sie so oft besuchenden Sträflinge mitbe-

Frankfurt a. M. Erst am 17. November wurde bekannt, daß das in Form eines Jubiläums verordnete allgemeine Kirchengebet hier zugleich mit einer Mission nerbunden werden solle, und daß zu diesem Behu e drei Patres aus der Gesellschaft Jesu berufen seien. Die unerwartete Nachricht von einem so ungewöhnlichen, wichtigen und nahe bevorstehenden Ereignisse verbreitete sich blitzschnell, und erregte, wie dies bei einer confessionell so sehr gemischten Bevölkerung nicht anders zu erwarten war, theils Frende, theils Staunen, theils Hosffnung, theils

Furcht und Bebenken. Man sah bem Beginne ber Mission mit großer Spannung entgegen. Nun, beute sind alle Bedenken überwunden! Unverkennbar leitet die Hand Gottes dieses segensreiche Unternehmen, das in der Frühe bes 20. November gleichsam in aller Stille seinen Anfang nahm. Mit jedem Vortrage vermehrte fich die Bahl ber Zuhörer, die am 26. Mittags 4 Uhr die weiten Räume unseres Domes buchstäblich anfüllten. Allgemein bewundert man das große Rednertalent ber Herren Miffionare, Die Marheit des Ausdruckes, die Richtigkeit der Betonungen, die oft aufschreckende und gräßliche, bann wieder tröftende und heilbringende Wahrheit ber Gleichniffe und Folgerungen. Der Lebensftrom bes lebendigen Glaubens erfaßt alle Seelen, in welchen noch ein Funke göttlicher Liebe glimmt. P. Roh — ein Paulus, — P. Haflacher ein Johannes, — P. Pottgeißer — ein Jakobus, ergreift der Gine den falschen Vernunftstolz und alle seine wahnsinnigen Systeme und Irrthümer mit der Gewalt des göttlichen Zornes und wirft sie zerschmettert ihren armen Fabrikanten zu Füßen, daß kein gefund Vernünftiger fie wieder aufheben mag; - bringt ber Andere in die Tiefe bes Herzens, wedt ben Kunken göttlicher Liebe aus bem verfallenen Schachte wieder auf, um ihn neuerdings zu einer himmelwärts auflodernden Flamme anzufachen; verfolgt ber Dritte die Bosheit ber Sünde und des Lasters mit den unausbleiblichen Schrecknissen der strafenden Gerechtigkeit, ohne zu vergessen der noch größeren Barmherzigkeit bes Menschgewordenen, ber gekommen ift, um gerade die Sünder zu retten und zu erlösen! Wer da nicht mit ganger Seelenfraft zu seinem Gott guruckfehrt, bem mag leider nimmermehr zu helfen sein \*)! Dank unserem hoch= würdigsten Grn. Bischofe, Dank biefen apostolischen Man-

ndry chieffen Mattern frubet.

<sup>\*)</sup> Sogar die Augeb. 21. 3. lagt fich über die hiefige Diffion, wie folgt, vernehmen : "3ch brauche daher nicht auszuführen, daß das Talent des Paters Roh, welches von überall her, wo er als Rangelredner aufgetreten mar, gerühmt murde, fich auch hier in der anerkennungswertheften Beife bewährt hat. Allen Mitgliedern der Miffion muß man die Gerechtigfeit widerfahren laffen , daß fie das Berhältniß, in welchem die Ratholifen, als der der Bahl nach geringere Religionstheil, fich hier befinden, auf die gartefte Beife aufzufaffen verfiehen. Der confessionelle Zwiespalt wird in ihren Reden fast nicht berührt, nirgens aber Unlag ju dem Diggefühl der Berlegung ober Berftimmung gegeben. Go wenig barnach die andern Confessionen in der Lage find, fich ju vertheidigen, weil aller Ungriff fehlt, und in dem Bekenntnig ber fatholifchen Lehre in dem fatholifchen Gotteshaufe an und für fich etwas Berlegendes für fie nicht liegen fann, fo vernimmt man doch, daß die protestantitiche Geiftlichfeit, durch die Thatfache der Miffion aufgeregt, durch Schrift und Wort diefelbe zu befämpfen entschlossen ift und daher eine Art von Contra : Miffion organifiren will, die an dem auf den 26. diefes Monats fallenden Buftag beginnen foll."

nern, Dank unserer würdigen Geiftlichkeit, welche so eifrig mit der Gnade Gottes zu unserem Heile wirken! Run wünschen wir nur, daß diese höchst erfolgreiche Mission auch recht feierlich geschlossen werden möge, was am näch= ften Sonntage geschehen wird. Die Welt wird zwar zurnen, vielleicht toben, wenigstens schmähen und verläumden; allein bies beweiset uns nur ben Sieg bes Krenzes. -

In ber "Sion" heißt es: Die Jesuiten = Miffion ba= hier, um welche bas "Frankf. Journal" gabnefletschend herumgeht, ohne ihr etwas anhaben zu können, und von welcher auch ein Bericht ber "Allg. 3tg." fagt, baß "ber confessionelle Zwiespalt fast nicht berührt, nirgens aber Unlag zu bem Miggefühl ber Berletzung ober Verstimmung gegeben wird", hat gleichwohl die hiesige protestantische Beiftlichkeit fo aufgebracht, daß fie am 26. v. Dits. eine Art von Gegenmission organisirte.

Dreußen. In Berlin fand am 29. November vor der Eröffnung der Kammern um 10 1/2. Uhr in der Domfirche, fo wie in ber fatholischen St. Bedwigsfirche ein feierlicher Gottesdienst statt. "Wohl niemals", sagt die D. B. H., "fah man eine fo große Zahl von Deputirten in der Hedwigsfirche versammelt, wie heute, und es war ein erhebender Eindruck, Männer aus allen Provinzen bes Vaterlandes, auf ihre Aniee niedergeworfen, den Beiftand Gottes erfleben zu feben, zu dem Werke, beffen bobe Bebeutung gewiß keiner verkennt." Das Resultat aber, bag diesesmal so viele katholische Deputirte wie noch nie in bie Kammer eingetreten find, ift lediglich bem ernften Gifer zuzuschreiben, womit die Katholiken im Rheinland, Westphalen und Schleffen fich die Wahlen angelegen fein ließen, um die gewährten firchlichen Freiheiten, die durch eine beabsichtigte Abanderung ber Berfassung bedroht waren, zu beschützen und zugleich ihre Willensmeinung, hinfichtlich ber vom Ministerium gegen die Jesuiten beliebten Magregel, fund zu geben. Wer ein geiftiges Gut in folder Weise zu wahren versteht, der verdient dasselbe auch zu besitzen, und feine Sand auf Erden wird die Macht haben, ihm folches zu entreißen.

Belgien. Das Ministerium hat fich in ber Repräsentantenkammer bereits über seine Stellung zum Unterrichtsgesetz ausgesprochen. Auf die Interpellation eines katholischen Kammermitgliedes, welche Absichten bas Ministerium betreffs des Primarunterrichts habe, und was es mit bem Gefet über ben mittlern Unterricht zu thun gebente, beffen Mängel bas vorige Ministerium, bei einigem gutem Willen, wohl hatte verbeffern konnen, antwortete der Minister des Innern, Piercot: Das Geset über ben Elementarunterricht vom Jahr 1842 genüge noch, werbe also wesentlich nicht modificirt werden. In Betreff bes Gesetzes vom 1. Juni 1850 über ben mittlern Unterricht

bleibe es ebenfalls beim Alten; biefes Gefet werde nicht nur bem Staat, sondern auch bem Rlevus gerecht, ba es ihm ben Religionsunterricht ungehindert überlaffe, und wenn ber Klerus biefes Unerbieten bisher nicht angenommen, fo bedauere dies bie Regierung, fonne es aber nicht andern.

Afrifa. Algier. Die frangofifche Regierung gebeuft, für die Proving Dran ein Bisthum gu Sippo gu errichten, bem ehemaligen Bifchofofige bes hl. Augustin.

Mfien. In Erzerum haben fich zwei Rapuziner ber Miffion von Trapezunt neben einer fleinen, eben errichteten Rapelle, ju ber noch ein Miffionshaus und ein Ronnenflofter gebaut werben follen, niedergelaffen und halten in Diefer Stadt nach vielhundertjähriger Unterbrechung wieber ben fatholischen Gottesbienft nach lateinischem Ritus.

- In dem letten Seft der "Unnalen der Glaubens= verbreitung" liest man : "Gin Schreiben von Bong . Rong (China) batirt vom 24. Juli 1852 meldet, daß gr. Bon: nard, Miffionar in Long Ring, am 1. Mai biejes Jahres megen bes Glaubens enthauptet worden." Diefer neue Martyrer mar aus ber Diogefe Lyon geburtig und gehörte gur Gefellichaft ber auswärtigen Miffionen. Er mar 1849 nach Tong Ring abgereist. Die nabern Umftante feines Todes find noch unbefannt.

Amerifa. In den zwei letten Monaten murben in den Bereinigten Staaten von Rordamerifa brei Rathebralen eingeweiht; Die gu Louisville am 3. Dft., die gu 211: bany am 14. Rov., die zu Cleweland am 21. Nov.

#### Marroys are feine liebe theurist nand di anataur Konversionen. il di mantal per

the ai That's include you

Mar von Gagern, Bruder bes weiland Reichtags= prafidenten und herzoglich naffanischer Gefandter in Petersburg, hat in einer, bei feiner Stellung doppelt ehrenhaften Beife, bas fath. Glaubensbefenntniß abgelegt. (Genbbote.)

Um 19. Dfr. ließ fich ber griechisch nicht unirte f. f. Dberft eines Sufarenregiments Dr. v. Rarajan gu Bien auf feinem Sterbebette in die fatholische Rirche aufnehmen.

## ghand som the contract of the

controver dut, medanies Simmels: Stimmen in Ergablungen fur die fatholis fche Jugend von U. Sungari. Zweite Auflage. Frantfurt a. M. 1852. Sauerlander. G. 281. Preis: 2 Fr. 5 Ct. In der Scherer'ichen Buchhandlung in Solothurn vorrathig. atta bandit din graffingen

Es find acht Ergahlungen, mahrlich himmeleftimmen, die gart und finnig, fromm und verflart himmlifche Tugenben fchilbern, oder ernft und ftrafend Die Gerechtigfeit Gottes am Frevler verfunden. Que allem fpricht ein tiefes Gemuth, eine ungeheuchelte innige Liebe gur fatholifchen Rirche und ber edle Zweck bes Berfaffere, gur Frommigfeit und Tugend gu mahnen. In Diefer garten, finnigen Bemuthlichfeit liegt ihr charafteriftifches Merfmal, und es

zeigt sich bieselbe auch in Sprache und Darstellung, welche oft an's Sentimentale streift und sich mit Borliebe in gesmuthliche Nebenscenen verliert. Die Erzählungen sind alle schön und ergreisend; doch geben wir den Preis den drei "Hoher Sinn der tiefsten Demuth;" "das Grab im Dom zu Regensburg" und "der Abt", die beiden erstern Scenen aus dem Leben eines Mainzer Pfarrers und des sel. Bisschofs Wirtmann, der dritte das Sterbebett eines in Liebe zu dem Gefrenzigten sich auszeichnenden greisen Abtes schilbernd.

Leichtfaßliche Sonntags: Predigten, bearbeitet und mit anziehenden Erzählungen durchgängig beleuchtet von Bingeng Janfa. Zweite Auflage. Grat 1852, Berlag von Dirnbock und Mühlfeith. S. 433. Preis 4 Fr. In der Scherer'schen Buchhandlung in Solos thurn vorräthig.

Wenn achtfatholischer Beift, edle, fornige Popularitat, Rlarheit und Ginfachbeit die befte Empfehlung von Bolfes predigten find, fo verdient die vorliegende Sammlung eine ausgezeichnete Stellung unter ben homiletischen Schriften ber neueften Beit. Es find feine Reden vor Bebilbeten, Die burch geiftreiches Erfaffen ber Zeitfragen, burch forg. fältige Ausarbeitung und Abrundung , burch rhetorische Runft in Gintheilung und Sprache glanzenden Eindruck machen und Mufter ber Beredfamfeit fein wollen - und boch find es Mufterpredigten, Mufterpredigten eines lands pfarrere an feine liebe Gemeinde, um beren Bohl er eifrig beforgt ift, in beren glaubige Ueberzeugung, in beren fittliches Leben er fraftig fordernd eingreifen mochte. Die wichtigften Fragen im innern, im hauslichen und öffentlis chen Leben des Bolfes find nicht in phrafenreicher Allges meinheit, fondern in den concreten Erscheinungen einer Landgemeinde behandelt. Wenige Predigten find es, in welchen nicht Dogmatif und Moral in lebensvoller, praftifcher Beife vereinigt, wenige, in welchen nicht furge Er, gablungen, wie fie bas Bolf liebt, an paffender Ctelle eingewoben find, wenige, die nicht Beift und Berg zugleich ansprechen und ben Willen gu guten Borfagen bewegen. Sie ftrogen nicht von unverdaulichen Stellen aus ber hl. Schrift und ben Rirchenvatern ; aber wir haben feine Prebigten gefunden, in welchen nicht einige Rernftellen beweis fend angeführt und lichtvoll erflart werben. Mogen bie Schilderungen, Die Musdrucke oft etwas grell und derb fein, es ift für die Bildung und den Charafter der Buhorer berechnet, benen ber Berfaffer das Bort Gottes verfündigt. - Der hauptvorzug von Janfa's Predigten besteht in ihrer Bolfsthumlichfeit und Brauchbarkeit, und wir halten bieses für einen großen Borzug, der so manchen Predigtwerken der Gegenwart abgeht. Mir empfehlen sie besondere der hochw. Landgeistlichkeit, und bemerken nur noch, daß sie den ersten Band einer Neihe von Predigten des nämlichen Berfassers bilden, welche in erster Auflage in sieben Banden erschienen sind, aber in jedem Bande ein vollständiges Ganzes darbieten.

### Ratholische Zeitschriften für 1853.

Bei Rirch heim und Schott in Mainz erscheinen auch im Jahre 1853, und sind durch alle Buchhandlungen und Postämter zu beziehen (in Solothurn durch die Scherer? siche Buchhandlung.

Ratholif, der, eine religiöse Zeitschrift zur Belehrung und Warnung. Herausgegeben von Dr. I. B. Heinrich und C. Moufang. 33ster Jahrgang. 1853. In 24 halbmonatlichen Heften. 13 Fr. 50 Ct.

Der "Ratholif" ift einer der besten und gediegensten Zeitschriften; fein in alle Berhältnisse tief eingreifender Inhalt erregt überrall das größte Aussehen; es werden darin die Prinzipiensragen über Religion, Christenthum und Kirche, mit Klarheit und tiesem Geiste behandelt. Die Zeitschrift wurde mehrsach in erzbischöslichen Ausschreiben dem Klerus zur Anschaffung empsohlen. Den 1—32, Jahrgang geben wir per Jahrgang zu 6 Fr. 75 Cent.

Ratholische Sonntagsblätter zur Belehrung und Erbanung. Herausgegeben von heinrich himioben. 11ter Jahrgang. 1853.

Die "Katholischen Sonntagsblätter", die mit dem neuen Jahre vorzugsweise die Bedürfnisse des Bolkes berücksichtigen und in edelem populärem Tone geschrieben sein werden, erscheinen wöchentlich einmal in Duartformat, einen ganzen enggedruckten Bogen stark. Auf dem Wege des Buchhandels und durch die Post kosten sie jähre lich 6 Fr. 75 St.

Bei Kirch heim und Schott in Mainz ist erschies nen und in allen Buchhandlungen Deutschlands, Desterreichs und der Schweiz zu haben (in Solothurn in der Scherer's schen Buchhandlung):

Sahn : Sahn , Sta Grafin , ein Buchlein vom guten Girten. Gine Weihnachtegabe. 8. geh. 2 Fr. 70 Ct.

Unter den Werken der christlichen Liebe ist keines wunderbarer, als der Orden vom guten hirten, in welchem die edelsten Jungsfrauen sich für die Rettung der Elendesten und Berkommensten ihres Geschlechtes opfern. Diesem Orden hat die berühmte Versfasserin selbst alle ihre Mittel und Kräfte geweiht, und vorstehenzdes Büchlein hat die Absicht, für diese Congregation, die von so immenser socialer Wichtigkeit ist, das allgemeine Interesse anzuregen, und wenn je die Verfasserin in ihre früheren Schriften die Külle ihres Geistes und Gemüthes hineingelegt hat, so ist es noch weit mehr bei dieser Schrift der Fall, die so recht ihre eigenste Lebensangelegenheit zum Gegenstand hat.

Die in andern Zeitschriften angekundigten Berke konnen ju den nämlichen Preisen auch durch die Scherer iche Buchhandlun in Solothurn bezogen werden.